

EL INDICADOR

REVISTA COMERCIAL, AGRO-PECUARIA, PROFESIONAL Y NOTICIOSA



DIRECTOR Y ADMINISTRADOR
RAFAEL VITALE

DIRECCIÓN
CALLE COLONIA, 113

ÓRGANO DE LA AGENCIA VITALE

IMPERMEABLES

Única y Exclusiva fábrica en la República
Confección sobre medida para Civil y
Militar. La casa garante sus artículos
como ser:

Sobretodos, Cavour, Capas y Ponchos
de fabricación especial para la cam-
paña.

Como toda cosa buena tiene sus imi-
tadores. No confundir EL PROGRESO
con otra.

JOSÉ BAUMANN
155 - Avenida 18 de Julio - 155
MONTEVIDEO

Lagran Joyería RESTANO

Es la que vende mas barato por
mayor y menor

Único Agente del afama-
do reloj americano - - -
MENTOR
18 DE JULIO 106

PELUQUERÍA CENTRAL DE NICOLAS SARLI

Gran salón atendido por siete oficiales
competentes. - Grandioso surtido en corbatas
de fantasía, cuellos, puños, camisas y ar-
tículos para hombres en general. El todo re-
cibido de las mejores fábricas europeas.

25 de Mayo 266 Frente al Gran Hotel
Central
MONTEVIDEO

Bálsamo "San Juan"

Ungüento

Infalible

PARA LA

CURA RADICAL



Ungüento

Infalible

PARA LA

CURA RADICAL

De Tumores, Granos, Cortaduras, Uñeros, Golondrinos, Llagas cancerosas y para toda herida

DEPÓSITO GENERAL:

198 - Avenida 18 de Julio - 198

BILLARES SÓLIDOS

ULTIMOS MODELOS EUROPEOS

LISTO PARA ENTREGAR Y EN PRUEBA

Se venden de todas clases en la gran fábrica

— DE JOSÉ TUCCI —

La casa dispone de un variado surtido de artículos del ramo

Á PRECIOS SIN COMPETENCIA

369 - CALLE CERRITO - 369

— MONTEVIDEO —

IMPRESIONES

La AGENCIA VITALE se encarga de todo trabajo de tipografía, como ser: tarjetas de visita, participaciones de enlace, circulares, notas, talonarios, folletos, etc., etc. A precios módicos.

AGENCIA VITALE

propietario

Rafael Vitale

Apoderado General para la República O. del Uruguay de la: INMEDIATE OPERATIONS WITH DIS-
COUNTS COMPANY, NEW YORK. Representante exclusivo de la casa: RODOLFO DÖRFLINGER Y C. A. BUE-
NOS AIRES (maquinaria de toda clase). Encargado por la casa: GUMERSINDO IGLESIAS. SALTO R. O.,
de la venta exclusiva del café NEREAPOLÍS.

La AGENCIA VITALE es la única en el mundo que realiza el intercambio comercial ABSOLUTAMENTE GRATIS. Todos, comerciantes, hacendados ó particulares, deben utilizar la AGENCIA VITALE, pues SIN COBRAR UN SOLO CENTÉSIMO DE COMISIÓN, atiende con prontitud y esmero todo pedido procedente de campaña y vigila la inmediata expedición.

“Agencia Vitale”

CALLE COLONIA, 113. - MONTEVIDEO

FIAT LUZ

Cuando nos hemos iniciado en nuestra empresa explicábamos, en el dar á conocer nuestro programa, que debemos á la lucha comercial, todos los días más encarnizada, la inventiva de nuevas combinaciones de negocios, que después de haberlos detenidamente estudiados, se ponen en práctica y sus resultados benéficos no tardan en hacerse palpables, si los mismos están bien administrados y quien los dirige á una fuerza de voluntad erculea le agrega la más escrupulosa atención y una honradez sin igual.

Cuando nuestro Director y Propietario de la AGENCIA VITALE se estableció dando á conocer á los comerciantes de esta plaza el mecanismo de su empresa, contados son los que prestaron de inmediato fé y apoyo á fin de que pudiera realizar sus nobles propósitos y hasta no faltó quien lo titulara de loco.

Constancia, abnegación y sacrificio pecuniario nos ha costado, es verdad, salir airoso en nuestra empresa y no tenemos por qué esconderlo; á los tres meses de estar establecido, después de exponer muy cerca de dos mil pesos en reclame, creímos ver inutilizada nuestra labor. Llegó una benéfica reacción. Empezamos á recibir las

primeras órdenes, que como siempre fueron atendidas con toda escrupulosidad, y esto parece á una sola voz se propagó con una velocidad asombrosa á los cuatro vientos de nuestra República y de todos lados llegan actualmente y en grande escala órdenes de compras dirigidas á la AGENCIA VITALE.

Ya no son más los particulares solamente que utilizan nuestros servicios, contamos con una clientela muy numerosa de comerciantes de la campaña. Estancieros de valía y de gran posición social y financiera nos han elegido como únicos intermediarios para la tramitación de todos sus negocios.

Utilicen la “Agencia Vitale” no cobra comisión ya lo sabemos, pues nuestros mismos clientes nos informan al respecto, que muchos no creen todavía en nuestro ofrecimiento; sin embargo el mecanismo de nuestra empresa es muy sencillo: Mediante un compromiso especial contraído con los comerciantes de esta plaza, éstos, pagan un porcentaje fijo á la AGENCIA VITALE, para que efectúe en las respectivas casas de ellos, sus compras; por lo tanto queda evidenciado el hecho que si favorecemos á nuestros clientes con no cobrarle comisión alguna sobre las compras que nos ordenan, no por eso dejamos de ganar,

pues repetimos, nuestra utilidad consiste en el porcentaje ó sueldo fijo que nos abonan las casas de comercio de esta.

Una aclaración es menester hacer, que probará á toda luz meridiana con que alcance se ha impuesto la AGENCIA VITALE.

Cuando la misma se estableció, ofreció al dueño de una tienda establecida en la calle Soriano, entrar en el número de contribuyentes activos de nuestra empresa, con una cuota fija de pesos cinco. Este mismo comerciante fue uno de los que trató á nuestro señor Vitale de loco, pero hoy no solamente se ha convencido de la potencia que hemos alcanzado en nuestras tramitaciones comerciales con la campaña, si no que abona (contrato por un año) un porcentaje fijo de veinte pesos mensuales á la AGENCIA VITALE para que efectúe las compras en su casa.

Nótese que tenemos cinco tiendas en igual condición y el más sujeto del caso, es que diariamente sacamos un sin número de muestras, privilegio que casi podemos decir lo tiene exclusivamente nuestra Agencia.

Por qué al público en general le debe convenir realizar sus compras en esta capital por intermedio de la AGENCIA VITALE?

Pos los motivos más arriba espli-
cados llegamos á la conclusión que la AGENCIA VITALE no tiene ningún interés en cobrar cualquier sea la comisión á sus clientes y para lucirse con ellos, todavía queda la enorme ventaja que es de su positivo interés regatear en lo posible en las compras que efectúa por cuenta de tercero, sin contar que siempre debe remitir artículos de calidad inmejorable.

Hemos hablado claro y creemos por lo tanto dilucidado toda clase de duda sobre nuestros ofrecimientos y no descansaremos hasta que la AGENCIA VITALE no se encuentre instalada en un soberbio palacio, ampliando y favoreciendo á su clientela con todo el confort que el progreso impone también en el comercio.

Si ya parece mucho lo que ofrecemos, declaramos que queremos hacer más todavía; queremos ser el primer emporio comercial de la República.

Todas las personas que residen en los departamentos,—sean comerciantes, industriales, hacendados ó lo que fueren—deben utilizar los servicios de la «Agencia Vitale» pues sin cobrar un sólo centésimo de comisión, atiende con prontitud y esmero todo pedido procedente de la campaña y vigila su inmediata expedición.

Los dos bazares de Irisity

Son los únicos en su género, por su vasto surtido y equidad en sus precios por lo que han llegado á ser indispensables para las FAMILIAS y NOVIOS, porque en sus cuatro secciones encontrarán siempre, desde el adorno de sala, juguetería, cuadros y hasta los útiles de cocina en general.

Juegos de mesa 50 piezas decoradas \$ 5.75; el gran cubierto «Gombaul» recibido directamente por la casa, juego 36 piezas, \$ 8.50; baterías de cocina 28 piezas esmaltadas, \$ 8.00; juegos de cristal grabados 65 piezas, \$ 18.00. Armarios, taburetes, mesas y perchas para cocina, y todo artículo necesario al hogar.

San José 71 al 77 esq. Convención || 18 de Julio 414, 416, esq. Yaguarón

Á LA BELLA PORTEÑA
TIENDA Y MERCERÍA

-88 DE 88-

JOSÉ M. LIZARRAGA

Se atiende con especial empeño todos los pedidos de la campaña

Calle Soriano, 38 y 40 — Montevideo

Máxima A. de Morante

AVENIDA Gral. RONDEAU 107

Casa de moldes

cortados á medida

Casa Montautti ÚNICA EN SU GÉNERO EN TODA LA REPÚBLICA

155 - Calle Zabala - 155

Gran surtido de comedores, juegos de sala, escritorios, etc.—Juego Luis XV de tres cuerpos uno.—Venta de muebles de construcción esmerada.—Muebles sueltos en general.—Para la campaña y capital.—A precio de remate.—Ojo! no confundir con otras.

¡OJO! Calle Zabala 155, entre Rincón y Sarandí

Setembrino E. Pereda

DEFENSOR JUDICIAL

Calle Durazno 352a

MONTEVIDEO

Nuestros clientes pueden encargar á la «Agencia Vitale», además de otros muchos artículos, los siguientes: trajes y vestidos de toda clases, géneros para trajes y para ropa interior, sederías, botones, revistas de modas, informaciones sobre modas y últimas novedades, corsés, máquinas de escribir, muebles de todas clases, carruajes, arneses, pianos, objetos de arte, máquinas de coser, alfombras, cortinados, carpetas, flecos, papeles para empapelar, artículos para escritorio, baterías de cocina, plantas, comestibles, licores, vinos, aguas minerales, fonógrafos, cinematógrafos, máquinas y útiles fotográficos, molinos de viento último modelo, seguros de vida seguros contra incendio, motores á gas, kerosene, automóviles, bicicletas, artefactos eléctricos de toda clase, etc. etc.

ALICIA

Alicia era una niña encantadora. Tenía siete años.

—Por qué no vas á la escuela? le preguntaban las personas que se daban cuenta de que era demasiado crecida para pasar todos los días jugando en su casa.

Nunca se cortaba la chica cuando le hacían esa pregunta.

—Mi papá leyó en el diario, decía, que una niña había muerto porque era demasiado aplicada y sabía muchas cosas. Sí, todo se le subió á la cabeza y murió.

Era en los tiempos en que todavía no habían echado abajo el antiguo edificio de la escuela, que era tan malo. En la estación húmeda, cuando los niños estaban en clase las paredes rezumaban; gotas de agua caían del techo. Alicia, delante de quien muchas veces diversas personas se habían quejado de ese estado de cosas, inventó otra linda disculpa para su no asistencia á la escuela:

—La escuela llora. Seguro que es porque no quiere que le lleven niños.

Eran tales las razones que daba, las cómicas respuestas que siempre tenía prontas que por oírlas muchos la interrogaban. Se hubiese dicho que por una especie de pudor, quizá por miedo al ridículo, quería ocultar los verdaderos sentimientos que animaban su corazóncito.

Si Alicia no iba á la escuela era porque no quería dejar ni por un momento á su mamá.

Nereapolis

—Pero no ves qué contentos van tus dos hermanitos y tu hermanita? —No quieres ser una señorita?

Ella tomaba á su madre por el lado débil y respondía:

—Si me mandas á la escuela me enfermaré y me moriré.

No se insistía porque la familia había sido desgraciada con los niños.

Los tres que nacieron después de Alicia en el espacio de cuatro años, habían muerto á la edad de ocho días.

Se temía hasta el nombre de la muerte. Alicia no fué, pues, á la escuela.

Se pasaba todo el día en la casa y si trataban de mandarla á jugar un poco á la vereda respondía con una especie de terror, como si la amenazara algún peligro.

—No, mamá. ¡Oh! no, mamá!

Por la mañana, cuando su madre se ocupaba de acomodar la casa, barrer, tender las camas, Alicia la interrumpía en medio de su trabajo para decirle:

—Mamá, hace mucho que no me abrazas.

Por la tarde, cuando su madre se sentaba á remendar la ropa, la interrumpía también para decirle, empleando una encantadora fórmula:

—Suelta la fea costura, mamá, y deja que la linda Alicia se siente sobre tus rodillas.

Se quedaba sobre las rodillas de su madre por horas enteras sin pronunciar ni una palabra. Empleaba toda su atención en saborear las caricias que se le prodigaban. Cuando le pasaban la mano por la cara, cerraba los ojos para no ver nada, para sentir mejor.

Por la noche, á la hora de cenar, cuando toda la familia se hallaba reunida alrededor de la mesa, no se sabe que temor se apoderaba de Alicia al contemplar á su hermana y á sus dos hermanos. No solamente tenía necesidad de ser amada sino que tenía necesidad de ser amada más que los otros. Primero llamaba para atraer la atención:

—¡Mamá! Todos levantaban los ojos. Entonces agregaba: —¿No es verdad que Alicia es la más buena?

ACADEMIA DE CORTE Y CONFECCIÓN PARISIÉN

CALLE SARANDI, 227 (ALTOS)
Academía Ballestrino

Se enseña el Corte y Confección Parisién en tres meses solamente.

ÉXITO SEGURO Y ASOMBROSO

Se cortan y se venden moldes, á medida y á gusto del cliente, sobre cualquier figurín. Se reciben pensionistas y se atienden pedidos de la Campaña.

La Profesora y Directora de la Academia,
ELVIRA R. DE BALLESTRINO.

La «Agencia Vitale» acepta la representación de casas de comercio que tengan artículos á acreditarse, en condiciones liberalísimas, siendo sin embargo indispensable emplear como medio de propaganda la revista **EL INDICADOR**.

Esperaba que si el hermanito persistía en vivir concluirían por tomar la resolución de matarlo.

Cuando lo ponían en su cuna y lo cubrían con la manta hasta la barba para que estuyera bien abrigadito, Alicia, que creía á su madre animada de sus mismos sentimientos, le daba un consejo:

—Tápale con la manta la boca y la nariz y verás como se ahoga.

Pero pronto no tuvo ya ninguna esperanza. Su madre, inquieta, pues había concluido al fin por comprender, le dije un día:

—Pero si es tan lindo! Ven á verlo!

Y se lo mostró desnudito. Alicia vió los piececitos de su hermano, esos piececitos de los nidos de un trabajo tan minucioso, con sus uñas enteramente formadas. Vió sus ojos que la miraban para mostrar que sabían ver. Su boquita hizo: Rrraaa, Rrraaa para mostrar que sabía hablar. Bostezó y pareció querer mostrar también que si era un chico, bostezaba por lo menos como una persona mayor. Alicia no pudo aguantar aquel espectáculo, no pudo seguir mirando al niño que vivía con una vida tan perfecta. Cerró los ojos con todas sus fuerzas y abrazando á su madre, sollozó:

—Yo quiero ser la más chiquita! Yo quiero ser la más chiquita!

La noche de ese mismo día declaró:

—Si mi hermanito no se muere, moriré yo.

Y cumplió su palabra. Durante los últimos meses que pasó en este mun-

Nuestra agencia no percibe comisión en las compras que hace para sus clientes.

Escriba Ud. á la «Agencia Vitale» si desea comprar algo.

Los hombres pueden encargar sombreros, trajes, guantes, calzado, ropa blanca, bastones, cigarros y todo cuanto les sea útil. La «Agencia Vitale» se los remitirá.

Nereapolis

NERÉAPOLIS

NERÉAPOLIS

El mejor café, bueno, aromático y de fabricación especial

La "Agencia Vitale" tiene la exclusividad para la venta.

El CAFÉ «NEREAPOLIS» cada día más acreditado, cada vez más solicitado, es una demostración que á un público culto é inteligente no se domina con propaganda y bombo, sino con el artículo que reúne las condiciones exigibles y deseables en él. El CAFÉ «NEREAPOLIS» siempre bueno, siempre igual, es el producto de una atenta y delicada labor y de muchos años de práctica que su fabricante señor Gumersindo Iglesias ha perfeccionado, con los elementos mecánicos más modernos en uso en la gran República Norte-Americana, conjuntamente al deseo constante y sincero de servir un artículo INIMITABLE.

Un procedimiento, el más sencillo y natural, pero de exclusiva inventiva de su propietario permite ofrecer sin temores en el NEREAPOLIS, el mejor café, el más puro, más exquisito y el más, económico; un 50 % más bueno que los demás.

PIDA HOY MISMO á la AGENCIA VITALE. - Calle Colonia, 113. - Montevideo

Neréapolis

El café "Neréapolis" se vende en tarros de 1/2, 1 y 5 kilos, su precio de venta

\$ 0.80 EL KILOGRAMO

OJO - Estancieros, comerciantes y particulares - **OJO**

La AGENCIA VITALE remitirá libre de gasto á la estación ó á bordo en Montevideo dirigido á cualquier punto de la República el café NERÉAPOLIS.



Pida sin escrupulo ni reticencia el café «NEREAPOLIS» pues cuando al probarlo no resulte del agrado del comprador, este podrá devolverlo á la «AGENCIA VITALE» que le reembolsará **INTEGRO** el valor pagado mas los gastos de flete originado. Esta es la mas palpable garantía que lo bueno es siempre lo mejor, lo mejor es lo que se impone.

Existencia permanente de café Nereápolis fresco y genuino de la fábrica. - Pida á la AGENCIA VITALE, Calle Colonia 113. - Montevideo



CASA SERRANO
SORIANO 47 - MONTEVIDEO
Sucursal: B. Mitre 177

Gran Casa de
Peinados - Oniulación - Marcel
Postizos Higiénicos

Especialidad
de la Casa

Las acreditadas é-
ofensivas Tinturas para
el cabello L'Odalisque y
L'hygienique - - - -

Brillantine Imperial . . .
Brioline Berthel
Crema Sultana
Agua Sultana

Loción Petrolquine para
fortificar el bulbo y evitar
la caída del cabello - - - -

Artículos de fantasía, Ro-
los
Lapices y artículos para el arre-
glo del cutis - - - -

do se quedaba todo el día sentada en su sillita sin hablar palabra y limitándose á seguir con tristes ojos los movimientos de su madre.

La expresión de aquellos ojos era la de los de las locas que mueren de melancolía. No quería comer.

Los padres no sabían qué hacer. Para alimentarla intentaron tentarla con golosinas. Eligieron las más exquisitas y de más vista y se las presentaron. La niña rehusó.

¿Qué eran los dulces comparados con el amor exclusivo á que aspiraba?...

NEREAPOLIS

El médico aconsejó que se sirviesen para alimentarla de una sonda esofágica. Su padre, su madre, los vecinos, entre los cuales se encontraba Bordeau, el herrero que era célebre por su fuerza, intentaron en vano abrirla la boca. No quería ni que la tocáran.

Su madre trataba de sentarla sobre sus rodillas pero se debatía contra ella con tal violencia, con tal frenesi, que era necesario renunciar. Alicia se vengaba. Se vengaba de todo el cariño que su madre demostraba al hermanito, retirándole el suyo.

Murió de celos á la edad de siete años. Estaba sentada en su sillita. Se la vió caer de lado; todos se precipitaron para levantarla. Estaba muerta.

CHARLES LOUIS PHILIPPE.

Los pedidos de compras que se dirijen á la «Agencia Vitale», deberán ser acompañados de su respectivo importe.

Las señoritas y señoritas pueden encargar vestidos, sombreros, calzado, géneros, perfumes, ropa de toda clase, joyas, y todo cuanto necesiten á la «Agencia Vitale».

No incomode amigo; no deba favores á nadie si desea comprar algo. Diríjase directamente á la «Agencia Vitale», que le servirá más barato y sin cobrarle comisión.

BRUSONI & LASCANO

Los Irresistibles

Y no es para menos, mis estimados lectores!

Ustedes no conocen la casa Brusoni & Lascano?

Pero señores míos, no se acordarán. No es posible que haya pasado desapercibida á Vds. esta colosal casa de grandes vidrieras que está situada en la calle 18 de Julio esquina Andes.

En fin vamos á ver, refresquen la memoria y confiesen, cuantos y variados sueños habrán hecho por poseer uno de los tantos y ricos objetos que expone diariamente la casa Brusoni & Lascano, la más vasta y mejor surtida de todo Montevideo.

Aun si quisiera poner en evidencia y enumerar su surtido excepcional y las grandes ventajas que ofrece á su clientela, de la capital y de campaña, me sería absolutamente imposible por la grande variación de sus artículos y por sus precios distintos.

En su grande salón profusamente iluminado por un sinnúmero de focos los que hacen resaltar las novedosas instalaciones, la exposición de tantas joyas no puede ser más demostrativa ni más completa.

Hay quien nace con el delirio de la música, del canto, de la poesía; Brusoni & Lascano tienen en el alma el buen gusto, el más refinado chic, porque hay que convenir, no todos saben adquirir, lo que á su vez deben vender al público, sabiéndolo comprender y ajustar con un módico precio diferentes prendas y de efecto multiplicado.

En lo de Brusoni & Lascano nada es feo, ni ellos mismos lo son.

Brusoni, burbero en apariencia, pero de noble corazón, afable, sea con el humilde que con el pudiente, alma y vida de su negocio, no descansa á fin de satisfacer las justas exigencias de su inmensa clientela.

Lascano, goza su vida de burlón satisfecho en su, ya larga gira por las principales ciudades de Francia, Italia, Alemania y Norte América y por sus últimas cartas comunica que traerá novedades y tantas que con anticipación ha indicado á su socio la necesidad de ensanchar el negocio, lo que ya está puesto en práctica y brevemente se inaugurará el gran salón de exposición contiguo al de la calle 18 de Julio por Andes.

El personal de la casa es todo selecto y competente y coadyuva con fina atención á sus jefes para dejar satisfecho sea el más delicado gusto, como el más exigente.

No dejen de prestar toda la atención posible, al soberbio anuncio que en otro lugar de esta revista publica dicha casa de comercio y tengan bien entendido que si Brusoni & Lascano son irresistibles, sea á nuestras atractivas y interesantes morenas, como á las simpáticas cuyos cabellos asimilan á lavas de oro antiguo la AGENCIA VITALE no puede resistir á tanta belleza y REGALA á los mismos idénticos precios que están señalados en dicho grande aviso cualquier sea el artículo de la casa Brusoni & Lascano.

LAS TRES MOROCHAS.

A los hacendados, comerciantes é industriales, la «Agencia Vitale» les remitirá todo lo que necesiten con arreglo á la clase de sus negocios, ya sean postes para cercos, alambre, máquinas agrícolas y de otros usos.

La «Agencia Vitale» es la única en el mundo que realiza el intercambio comercial absolutamente gratis.

Nereapolis

Referencias

Entre la multitud de nuestros clientes, algunos, con esquisita fineza que agradecemos públicamente por intermedio de estas líneas, nos escriben cartas encomiando nuestra labor y actividad elogiendo más de lo que merecemos el recto funcionamiento de nuestra empresa.

La falta absoluta de espacio nos impide publicar íntegra dichas cartas pero nos permite publicar los respectivos nombres y apellidos de sus firmantes, creyendo innecesario agregar, que sea los incrédulos ó los que todavía no se le presentó la ocasión de utilizar nuestra Agencia, pueden dirigirse á los señores que enseguida detallamos pidiendo referencias sobre: si las tramitaciones comerciales que confiaron y siguen mandando á la AGENCIA VITALE, ésta, las despatchó á entera satisfacción de sus peticionantes; si la AGENCIA VITALE les ha tal vez cobrado un milésimo de comisión; si siempre no han recibido al pie de la letra lo que ellos han ordenado y si, finalmente no es cierto que todos hayan escrito carta á nuestra Agencia felicitándola por el funcionamiento de su muy ventosa empresa, que repetimos extiende á todos los habitantes de la república el derecho de utilizarla, desafiando todavía á que se nos pruebe que no hayamos remitido siempre artículos de calidad inmejorable y á entera satisfacción de nuestros clientes.

Pidan informes; estudien nuestros ofrecimientos; sabemos que diariamente se necesitan centenares de artículos de la capital, y aún cuando no les agrade utilizar nuestra Agencia, agradeceríamos infinito llegarán á reconocer que hemos establecido una empresa que hacia mucha falta en esta República y de casi imprescindible necesidad para todos los que residen alejados de la capital.

Nuestro emblema es—Honradez y Trabajo—lo hemos enalborado en el frente de nuestra casa y lo tenemos consagrado en el más íntimo de nuestro corazón. Quién puede á mí de nosotros confirmarlo?

Los señores:

Ayçquier & Ramos (comercio) Estación Villasboa.—Thomas Heide (jefe estación) Colonia.—Miguel E. Ormaechea (escribano) Canelones.—Ingeniero José Chiappara (jefe del Regimiento «Patria» 8.º de Caballería) Sarandí del Yí.—Torcuato Arroyo, Colonia.—Sta. Lucrecia Sarlangue, Fray Bentos.—Manuel Núñez (propietario empresa telefónica del Durazno).—Antolin Stirling (estanciero) Retoyadas.—Francisco Raños (estanciero) Villasboa.—Sra. Teresa Morató de Dubois, Florida.—Sta. Petrona María Iglesias, Estación Isla Mala.—Dr. Javier J. Gurruchaga, Maldonado.—Pablo Pu-

REPRESENTANTES
EN EL
INTERIOR

SALTO — Antonio Maglio
PAYSANDÚ — Fernando Borrell & Cía.
MERCEDES — Lascano Hnos.
SAN JOSÉ — Perez Hnos.
FRAY BENTOS — Oscar Fischer
ROCHA — Angel Gallarza
MINAS — Vicente Torre
NICO PEREZ — Juan Rodríguez

EN MONTEVIDEO

AGENCIA VITALE - Calle Colonia, 113

BRUSO

CALLE 18 DE J

EXPOSICIÓN PERMANENTE

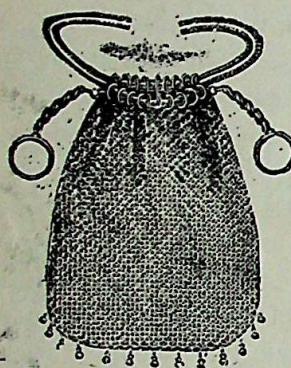
VENTA



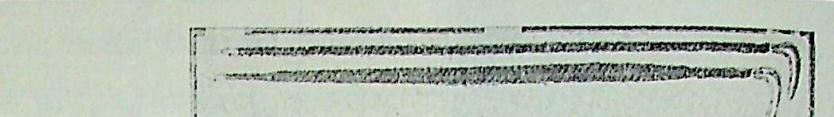
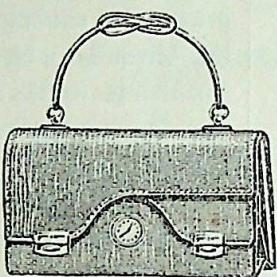
Juegos de sombrilla y abanico en estuche

sombrilla y abanico sedalina desde \$ 3.00 | sombrilla y abanico sándalo desde \$ 10.00
» » pintados » » 8.00 » » nacar hasta » 125.00

Carteras de todas formas, para señora



De cuero marroquín. desde \$ 0.50
» » rusia . . » » 1.00
» » foca . . » » 2.50
» » cocodrilo . . » » 4.00
» » con nece-
sario » » 6.00
» gamuza » » 1.00
» metal. . . . » » 2.00
» plata » » 7.00
» » novedad hasta » 40.00

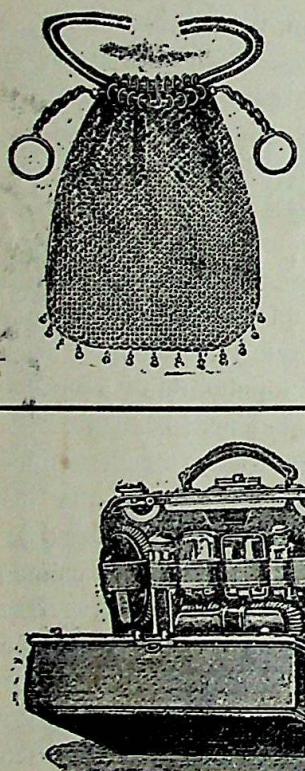


Bastones

De acero	desde	\$ 1.00	Americano (reclamo)
» estoque	»	» 2.00	Para señoras
puño metal	»	» 1.50	resorte y satín
» plata	»	» 2.50	» sedalina
» doble	»	» 7.50	» seda pura
» acero y oro	»	» 8.00	Ingleses
» oro 14 y 18 k.	»	» 20.00	Funda cuero
» » y ballena.	»	» 50.00	Puños de plata y oro

Paraguas

Americano (reclamo)	desde	\$
Para señoras	»	»
resorte y satín	»	»
» sedalina	»	»
» seda pura	»	»
Ingleses	»	»
Funda cuero	»	»
Puños de plata y oro	»	»

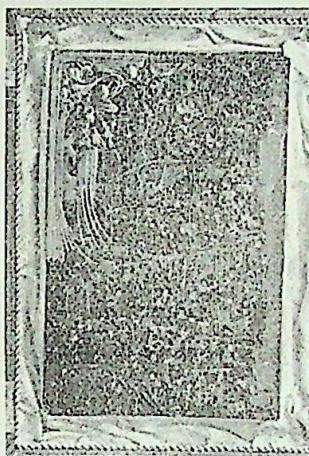


NECESERES

PARA

SEÑORAS Y HOMBRES

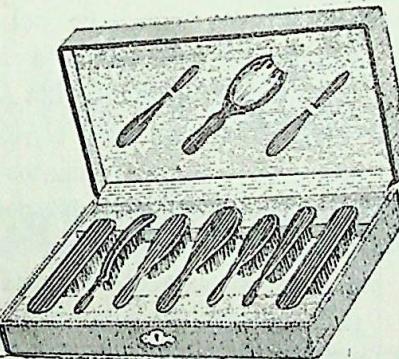
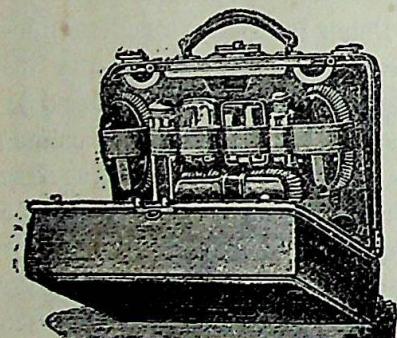
Con útiles de celuloide desde \$ 2.00
» » madera olivo. » » 3.00
» » ébano » » 5.00
» » níquel » » 9.00
» » plata » » 15.00



Tarjeteros y carteras de hombre

De tela	desde	\$
cuero cerdo	»	»
» rusia	»	»
» écrassé	»	»
» foca	»	»
» cocodrilo.	»	»
» con chapa de plata.	»	»
» con chapa de oro	»	»
» con necesario	»	»

Se hacen monogramas de plata y de oro



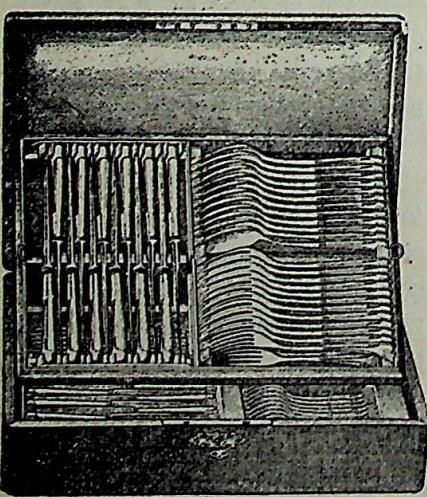
JUEGO

DE

CEPILLOS Y MANICURE

De celuloides	desde	\$
» madera	»	»
» níquel	»	»
» plata	»	»

Juegos de cubiertos en estuches



De metal blateo pulido desde \$ 9.00
» alpaca 38 L" » » 7.00
» metal KRUPP » » 11.00
» CHRISTOFLE con 84 gramos
plata » » 30.00
Marca B. & L. garantidos 90 gra-
mos plata » » 35.00
con mueblecitos especiales . . hasta » 200.00



REGALOS ECONÓMICOS

Pulverizadores en estuche.	desde	\$
Polveras	»	»
Bomboneras	»	»
Floreros	»	»
Jardineras	»	»
Alhajeros	»	»
Tinteros	»	»
Azucareras	»	»
Palmatorias	»	»
Centros de mesa	»	»
Relojes	»	»
Espejos de pie	»	»
Biscuits	»	»
Bronces	»	»
Terracotas	»	»
Vinagreras	»	»
Jarras	»	»

IMPORTANTÍSIMO - - -

Se atienden pedidos para el interior por

& LASCANO

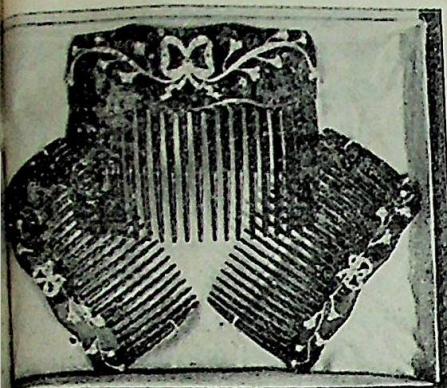
N.º 18 ESQUINA ANDES

de Montevideo, N.º 84 — Central

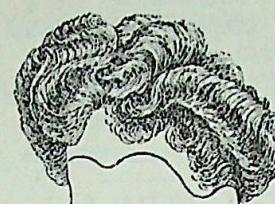
ARTÍCULOS PARA REGALOS, TODOS EN ESTUCHE

POR MAYOR Y MENOR

Juegos de peinetas



con incrustaciones de oro.	desde \$ 0.50
» aplicaciones de metal	
fino	» 1.00
con piedras engarzadas	
en plata.	» 2.50
de carey legítimo.	» 8.00



Postizos de cabello natural

Jopos (reclamo).	\$ 3.00	Rellenos de todas formas desde \$ 0.15
» chicos.	» 5.00	chichi 3 boucles » 0.50
» regulares	» 6.00	» 5 » 1.00
» grandes	» 7.00	corona 7 » 1.40
Pelucas desde	» 8.00	» 9 » 1.80

Se garante el rizado que no se deshace nunca.

Dr. FRENCH

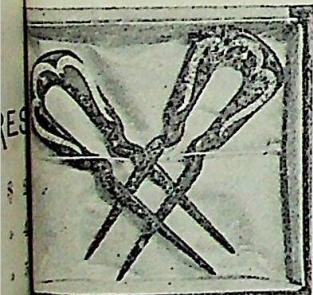
ANTEOJOS Y LENTES

LOS UNICOS QUE CONSERVAN LA VISTA

La casa cuenta con un óptico especialista para revisar la vista gratis

armazón de acero.	\$ 1.00	Con armazón enchapado.	\$ 3.00
de níquel.	» 2.00	» oro reforzado.	» 5.00
dorado	» 2.50	» oro 18 k. hasta.	» 15.00

Se permite por correo á cualquier punto de la República un lente ó anteojos de cualquier indicando solamente la edad, cambiándose cuantas veces lo soliciten.

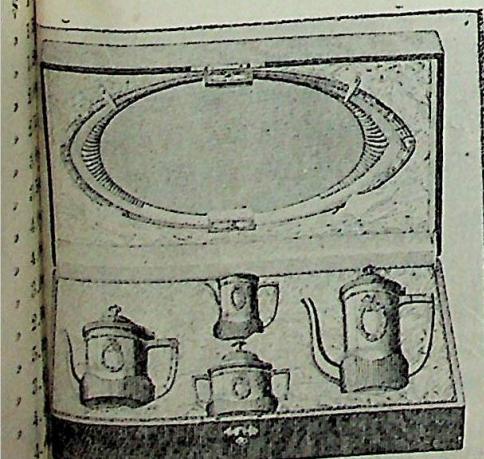


Horquillones y pinchos en estuche

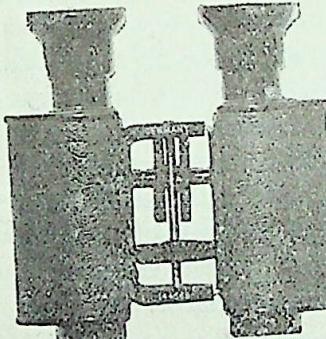
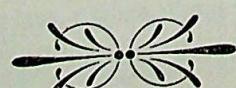
con metal dorado.	desde \$ 0.25
» aplicaciones finas	» 0.50
» piedras incrustadas.	» 0.75
» piedras engarzadas en plata	» 1.00

Diademas y ardornos para la cabeza

Juegos para té en estuches



De porcelana	desde \$ 5.50
» níquel	» 6.50
» metal blanco inglés	» 7.00
» platina	» 10.00
» CHRISTOFLE.	» 30.00
Marcia B. & L. garantido	
inalterable	» 50.00



Gemelos de teatro

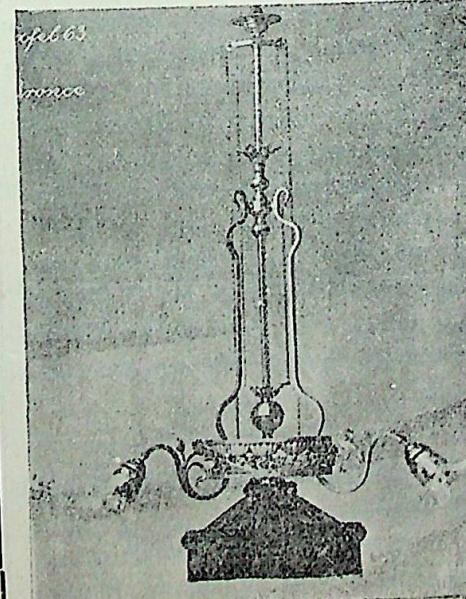
De cuero, aeromáticos.	desde \$ 2.00
» metal	» 3.00
» nácar	» 4.00
» cuero, Flammurion.	» 5.00
» prismático	» 20.00
» nácar	» 30.00
en mango de cuero	» 7.00
» » nácar	» 8.00

Gemelos de campo y marina

Chevalier aeromáticos.	desde \$ 6.00
Flammurion	» 10.00
» prismáticos	» 25.00
Goerz y Zeiss id.	» 40.00

Arañas y lámparas

de luz eléctrica



Lámparas de vidrio	desde \$ 3.00
» bronce	» 5.00
» metal bl.	» 7.00
Arañas de latón	» 9.00
» bronce	» 12.00
» cristal	» 20.00
» muy finas	hasta » 250.00

ESTÁ COMPROBADO

La única Zapatería que le entrega á Vd. calzado sólido, elegante y barato es: "La Flor de la Aguada" CALLE AGRACIADA, 352 ENTRE REDUCTO y CÉSAR DÍAZ PROBAD Y OS CONVENCEREIS — MONTEVIDEO —

¿DESEA Vd. COMPRAR ó COMONER? **Máquinas de coser** No lo haga sin antes visitar la **MAQUINERIA ORIENTAL** DE ANDRÉS RODRÍGUEZ **Calle Yaguarón 82a** Esq. ASUNCIÓN — MONTEVIDEO —

¿CUAL ES LA CAUSA PRINCIPAL DE LAS ENFERMEDADES AL ESTÓMAGO? *El uso continuo de aceites impuro en las comidas, lo motiva.* ¿Quereis evitarlo? Pedid hoy mismo y seguid usándolo, el aceite puro de Oliva "LAS MELLISAS" (con certificado de análisis) importado por DOMINGO TRONCOSO **CALLE ASUNCIÓN, 53** Teléfono: La Uruguaya N.º 544 (Cordón) Montevideo.

cholo (jefe de) Estación Arapey.—Atanasio Sierra, Florida.—Demetrio Pacheco, Melo.—Ramón E. Güimil (Aiente de Rentas y Jefe de Correo) Sarandí del Yí.—Juan A. Méndez (jefe de) Estación Menéndez.—Ricardo Alzaga (estanciero) Fray Bentos.—Manuel P. Monfrino (jefe de) Estación Guichou.—Luis Napoleón Gil (escribano) Colonia.—Sra. Basilisa Clédon de Betizagasti, Durazno.—Stas. Sara y María Elena Gil, Sarandí Grande.—José Estela (jefe de) Estación Reboleto.—Narciso S. Borges (Juez de Paz) San Carlos.—Pedro Tourn, Zanja Honda, Departamento Artigas.—Sra. Florinda F. de Tuduri, Estación Drabble.—Alfredo D. García (San Juan) Colonia.—Sra. Leonor C. de Vignoli, Florida.

Toda remisión de dincro deberá dirigirse á nombre del señor Rafael Vitale, girando por Banco, por correo ó sobre cualquier casa comercial ó particular de esta plaza.

Si desea Ud. comprar algo en la capital diríjase á la «Agencia Vitale», que inmediatamente le servirá, sin cobrarle comisión, y á menor precio que la casa vendedora.

CASA AMARILLA

de JOSÉ CANESSA

GRAN BAZAR DE CALZADO

Especialidad en Calzado sobre medida
INGLÉS, LUIS XV, PINET, etc.,
Cortes y Confecciones Elegantes

CALLE ARAPEY, 230^A

(al lado de la Sdad. Francesa)

— MONTEVIDEO —

CASA CONTI
(Sastrería)

GRAN SURTIDO PERMANENTE EN CASIMIRES
FRANCESES, INGLESES, etc.
CORTE ELEGANTE, PRONTITUD Y ESMERO
PRECIOS MÓDICOS
Se atienden pedidos para campaña
396 - AGRACIADA - 396
ENTRE Gral. FREIRE Y MARMARAJA
— MONTEVIDEO —

LE DERNIER CHIC

Aproximándose el cambio de estación y habiendo la gran mayoría de las casas de modas, informado á la AGENCIA VITALE que ya recibieron, procedentes de Europa, todas las grandes novedades para la próxima estación, á nuestra vez, estando siempre sobrecargados de trabajo, rogamos encarecidamente á nuestra amable clientela nos pida con anticipación muestras, precios e informes, á fin de poder con detención atender escrupulosamente á todos los pedidos.

Sobre cuestión de sombreros pueden economizarse de comprar figurines, nosotros que los tenemos á la vista notamos que predomina todavía en el *gran chic parisien* los sombreros de dimensiones enormes: Un metro de diámetro, y con esto, adios sombrillas y felicidad completa, por, en una representación teatral tener por suerte que el asiento de adelante esté ocupado por una bella dama con uno de estos *gorritos chicos* que el *gran chic parisien* impone con dimensiones colosales.

Y ahora se nos permite una que otra consideración sobre los peinados y postizos.

Para tener un buen peinado conviene adoptar un estilo que se armonice con la fisonomía, e inspirarse á la vez de la moda, teniendo en cuenta que un mismo peinado no convendrá á dos fisonomías distintas.

Para una cara larga delerá guardarse la frente y abultar bien el ca-

bello de los dos lados; al contrario para una cara corta, se deberá aliviar el centro de la frente y dejar sólo algunos bucles á los costados.

Los cabellos oscuros en general convienen más á las largas ondulaciones y al peinado alisado, en vez que los cabellos rubios admiten mejor la fantasía de ser peinados más vaporosamente.

La naturaleza no tuvo para todos sus hijos la misma ternura, ya que dotó á gran número de señoritas de una cabellera sedosa y abundante y mesquinó á otras ese indispensable adorno. Felizmente el progreso de nuestros artistas ha enmendado esa injusticia.

El arte del postizo á llegado á su mayor perfección y entre las manos de artistas como los tiene la CASA SERRANO llegan á ser obras de arte, desafiando las prodigalidades de la misma naturaleza; con una facilidad y elegancia transforman la cabeza la más pobemente ó ampliamente tupida en un tocado suave, artístico e incomparable.

El creer que usar postizos es una falta de elegancia, es un error que afortunadamente ha desaparecido de nuestros hábitos, al contrario, la generalidad de las señoritas prefieren de mucho la comodidad de un hermoso postizo, liviano y bien rizado á los más sabios peinados hechos con su propio cabello.

A nuestras elegantes, señoritas y señoritas avisamos una vez más que nosotros que estamos en contacto continuo con las principales casas de modas podemos siempre con toda escrupulosidad servirlas con preferencia y enviarle siempre las últimas novedades en artículos para el arreglo del cútis, tinturas, brillantine, rojos, lápices, postizos, lociones para fortificar el bulbo ó evitar la caída del cabello, polvos y extractos y de cualquier sea el fabricante.

Pueden dirigirse pedidos á la AGENCIA VITALE con las iniciales solamente, no es necesario poner toda la firma, de todos modos nosotros garantizamos tener por cualquier sea la orden la máxima reserva.

Por el amor de Claudina

Hacía dos días que la compañía estaba de retén en el cuartel á causa de la huelga de los empleados de correo y los soldados se aburrian soberanamente, sobre todo de noche, después de comer, cuando podían ver por las ventanas el alegre bulle-bulle de París.

Pero á la mañana del tercer día el capitán hizo irrupción en la cuadra.

—¿Sabeis todos leer y escribir? preguntó.

—Sí, mi capitán, dijo Gervasio, un muchacho normando más avisado que los otros.

NEREAPOLIS

—¡Bueno! Los capotes en seguida y reunidos abajo dentro de cinco minutos.

Obedecieron, pero, ¡diablo! ¿Qué quería decir aquello? Iban á hacerlos marchar contra los huelguistas?

Ya se preparaban á tomar sus fusiles cuando el sargento los detuvo y bajaron al patio sin armas.

—Derecha, alinearse! ¡Tome!

Cuando estuvieron inmóviles el capitán tomó la palabra:

—Nos llaman para reemplazar á los empleados de correos. Es un honor para nosotros el que se nos confie temporalmente ese trabajo. Cuento con que os haremos dignos de él.

Cuando estéis repartidos en las oficinas, se os indicará lo que tenéis que hacer. Pero antes quiero recordaros esto: no hay cosa más sagrada que una carta. El que la escribe pone en ella un poco de sí mismo, alegría ó dolor. Contiene á veces los secretos, los intereses más graves. Vosotros no debéis descuidar ni abrir, por ningún motivo, por poderoso que fuere, ese depósito que se os confía. ¿Comprendéis? Yo he comprometido mi palabra de honor por vosotros. Estoy, seguro, amigos míos, de que he hecho bien.

La gran puerta del cuartel fué abierta.

—Derecha, de á cuatro. ¡Marchen! Y la compañía salió á la calle.

Gervasio estaba encargado en la oficina de correos donde lo habían colocado, de la clasificación de la correspondencia. Hacía veinticuatro horas solamente que había empezado ese trabajo, pero como no tenía nada de zonzo, al contrario, lo hacía muy bien. Por otra parte, en su pueblo había cursado todas las clases elementales.

—Nunca hubiera creído que en las huelgas servía de algo el saber los departamentos! murmuraba en tono jocoso.

Con mano cada vez más experta, distribuía las cartas en los pequeños casilleros, apremiado por el número sin cesar aumentado de los sacos, y cuando se veía á punto de no dar abasto no podía dejar de hacer esta segunda reflexión:

—¡Nunca hubiera creído que se escribiese tanto en París!

El, Gervasio, no tenía costumbre de escribir muy amenudo. Una vez por mes, aprovechando de las franquicias militares, enviaba noticias suyas á sus viejos padres que habían quedado en Brionne y una vez por mes también, dirigía algunas líneas á Claudina, su gentil novia que era del mismo pueblo. Los viejos le respondían á vuelta de correo y la muchacha igualmente. No era gran cosa lo que se de-

Al comercio de campaña.

HECHOS Y NO PALABRAS

Un acuerdo comercial que asombra: La "AGENCIA VITALE" y la Gran Fábrica de tabacos, cigarros y cigarrillos "LA ITALIA", de MIGUEL O. ONETO.

CALLE AGRACIADA 320 Y 320^a - MONTEVIDEO

No somos nosotros que debemos dar calificativos de bondad á los productos de la fábrica de tabacos, cigarros y cigarrillos «La Italia» establecida desde el año 1876 en esta Capital calle Agraciada 320 - 320^a de propiedad del señor Miguel O. Oneto; sino que es el buen gusto y fino paladar del público.

Solamente queremos dejar constancia, que si la envidiable fortuna que posee el señor Oneto, no hubiera sido conquistada á fuerza de honrado trabajo, esquisitez de los artículos que expende, si los tabacos ó cigarros de su fabricación no fueran siempre inmejorable; no se habría conquistado la bien justa fama de ser, el fabricante más modesto, pero en cambio el más estimado y querido de esta plaza.

La fábrica «La Italia» no ha propapado hasta hoy sus operaciones mercantiles hasta el comercio de la campaña; no cierto porque le faltan medios de acreditarse en las afueras de Montevideo, pero porque esperaba la oportunidad más propicia para presentarse con ventaja y segura del éxito.

Debe efectivamente asombrar el acuerdo comercial estipulado entre la «AGENCIA VITALE» y la fábrica «La Italia» pues es tan palpable el beneficio que recibe con esto el comercio de campaña, que al no aprovecharlo no cabe sino que una sola explicación: ó no conoce nuestro ofrecimiento ó no quiere ganar dinero y comprar artículos insuperables.

Con los detalles y precios que seguimos suministrando, quedará evidenciado el hecho que el señor Miguel O. Oneto ha decidido invertir una suma de dinero destinándola á reclame, prescindiendo por completo de toda utilidad sobre la venta de sus artículos:

Especificamos por lo tanto los productos de la fábrica «La Italia» que á los precios señalados remitiremos en cualquier punto de la República libre absolutamente de todo gastos, (embalaje, conducción á la estación ó á bordo, flete, etc.) evidenciando con esto, nuestros únicos propósitos: Divulgar el expendio en toda la República de los exquisitos tabacos, cigarros y cigarrillos elaborados por la fábrica «La Italia».

Precios por mercadería entregada libres de gastos y puesta á destino

Tabacos		\$	c/u	Cigarros		\$	c/u
Bahía 1. ^a	en paquete por kilo.	1	—	Bahía Especial «La Italia»	por %	1	60
» Especial	»	0	95	» Superiores	»	1	40
Virginia Extra	»	1	20	Damitas Especial	»	1	40
» 1. ^a	»	1	—	» Superior	»	1	10
» grueso para pitos	»	1	—	Conchichas Superiores	»	1	20
Hebra negra superior	»	1	20	Vegueros	»	1	40
» » Brazil	»	0	90				
Río Novo 1. ^o	»	1	—				
Filipino «La Italia»	»	0	90				
Martinica (LIBRE DE OPIO Y NICOTINA) en paquete por kilo.				Cigarrillos			
				Hebra negra «La Italia»	paquete de 20 cajillas.	0	60

NOTAS — Los tabacos Virginias, Hebra Negra y en cuerda pueden pedirse igualmente en envases de 1/4, 1/2 kilo y en lata.

Se atienden pedidos desde UN PAQUETE hasta cualquier cantidad.

Toda orden tiene que ser acompañada de su respectivo importe.

Los pedidos pueden dirigirse á la «Agencia Vitale», calle Colonia 113, Montevideo ó directamente á la fábrica «La Italia» del señor Miguel O. Oneto, calle Agraciada 320 y 320^a. Montevideo; indicando sencillamente la revista «El Indicador».

COMERCIANTES Y ESTANCIEROS, COMPREN Y FUMEN LOS TABACOS, CIGARROS Y CIGARRILLOS DE LA FÁBRICA "LA ITALIA"
POR SER DE UNA ELABORACIÓN INSUPERABLE

cian, lo bastante para comunicarse que estaban buenos, que no se olvidaban, que se querían.

Si, se querían. El joven era un hijo respetuoso, pero por el momento estaba muy preocupado de su Claudina.

A medida que los dos años de servicio transcurrian y que se aproximaba el día del matrimonio, pensaba más en ella. Veía sin cesar los hermosos cabellos de oro, la alegre sonrisa y la tez de rosa de su amiga. La veía caminando con paso flexible, bajo la sombra verde de los manzanos, á lo largo de los setos en flor, por los prados húmedos donde pastaban las grandes vacas oscuras. Se le representaba, en fin, el último adios, en la estación, cuando Claudina agitaba su pañuelo de colores vivos en señal de partida.

En su deseo de ocuparse sin cesar de su novia, Gervasio había tenido una alegría grande al encontrar en el cuartel un camarada con quien podía hablar de ella. Era un buen muchacho, alegre y fornido, de un pueblo cercano al suyo. Antes de entrar en servicio, Valentín había tenido ocasión de hablar varias veces con la joven y Gervasio, aunque el otro no pertenecía á su compañía aprovechaba ahora de esa circunstancia lo más á menudo que podía.

—¿Con qué viste á mi Claudina un dia de mercado? decía. ¿No es verdad que es linda? ¿qué es graciosa? Pero tú no la conoces bastante: no sabes qué buena es, y cómo me quiere!

Por darle gusto, Valentín respondía cada vez:

—Si, se ve que te quiere! ¡Serás feliz!

Pero sin esperar, Gervasio lo era ya por las palabras de su amigo que bastaban para ponerlo contento. Cuando su compañía fué requerida para el servicio de correos, se entristeció, al verse privado del confidente habitual. Pero el trabajo lo distrajo. La nueva ocupación lo entretenía mucho. Cada vez que leía en su sobre el nombre de una ciudad de su provincia se complacía en manipularlo con más cuidado. Evreux, Louviers, Pont-Audemer: esas cartas estaban destinadas á gentes de su país y le parecía que iban á llevar allá un poco de sí mismo.

Se detenía un instante á considerarlas antes de verlas desaparecer para siempre, pero como los sacos con las cartas para clasificar aumentaban siempre, volvía á ponerse vivamente á su tarea.

Los hombres de fagina acababan de traer las ollas con el rancho de las diez y Gervasio iba á dejar de trabajar cuando sus miradas cayeron sobre el último sobre que tenía en la mano. Leyó con estupor estas palabras: «Señorita Claudina Evrard. Brionne. (Eure)». Alguien escribia de París á su novia y por una feliz casualidad, esa carta pasaba precisamente por sus manos. La F. M. del timbre indicaba

que procedia de un militar. Gervasio consideró un momento la letra y reconoció en seguida la de Valentín.

El joven sintió que un frío repentino le helaba el corazón; inmediatamente creyó adivinar la horrible verdad. Si su amigo escribia á Claudina, prueba de que la conocía más de lo que manifestaba. Todo era pues en Valentín mentira y comedia; amaba también á su novia. ¿Quién sabe? Quizás Claudina le correspondía y entre los dos tramaban contra él la peor de las traiciones.

Ante esa duda atroz, el derrumbe de su amor, de su porvenir, de su vida entera, Gervasio flaqueó. Nada era en suma más sencillo que saber la verdad, bastaba abrir la carta y leerla. ¿No tenía derecho á hacerlo puesto que Claudina era su novia? Ya iba á romper el sobre cuando recordó las palabras de su capitán:

—No hay cosa más sagrada que una carta.... No debéis abrir ninguna bajo ningún pretexto.... Yo he comprometido mi palabra de honor por vosotros!

Vencido por el deber, Gervasio miró por última vez el sobre misterioso del que dependía sin duda su felicidad ó su desgracia, y, con los ojos inundados de lágrimas lo arrojó al casillero.

Durante el resto del dia prosiguió su trabajo con el alma torturada por el deseo de saber y el pesar profundo, á ratos, de no haber seguido su primer impulso.

¿Qué iba á hacer? ¿Interrogar á su camarada? El otro mentiría y él no tenía pruebas que presentarle. ¿Preguntar la verdad á Claudina? ella también le escribiría mentiras. Desamparado, resolvió entregarse á su destino.

Llegó al fin la noche. Gervasio volvió al cuartel y se tendió en su cama cerrando los ojos para no ver, empeñándose en no pensar.

Pero á poco rato una voz alegre lo sacó de su embotamiento.

—¡Eh! señor clasificador de correspondencia, ¿cómo va ese trabajo?

Abrió los ojos y reconoció á Valentín.

—Dime, prosiguió éste. ¿Has visto pasar hoy una carta para Brionne?

Gervasio respondió:

—Sí, una carta para Brionne, una carta para la señorita Claudina Evrard.

—¡Cómo! ¡se atrevía á preguntarle eso! ¿Qué significaba su sonrisa?

—Habría podido caer en tus manos. Aproveché justamente una comisión que tuve para el capitán, para echarla al buzón de tu oficina.

Entonces Gervasio exclamó:

—¿Tú le has escrito á Claudina?

—Sí, le he escrito, y de tu parte!

Ayer era 20, el día del mes en que acostumbraba mandarle noticias tuyas. Pensé, que ocupado como estabas con las clasificaciones, no tendrías tiempo de escribirle y lo hice en tu lugar. ¿He hecho bien?

La confesión era tan franca, la sonrisa tan tierna y tan leal que Gerva-

sio, tranquilizado y alegre, leyó en ella la verdad. Tendió la mano á su camarada y respondió con emoción:

—Has hecho bien, pero, caramba! casi me haces cometer una mala acción! Felizmente, me contuve. Eres un buen muchacho, Valentín.

R. REGIS LAMOTTE.

Filosófica historia

Había una vez, en los tiempos de la dinastía Ming, una viuda púdica y honorable, que habitaba una cabaña á la orilla este del río León y que, en aquella cabaña vivía según la virtud.

Como era casta y se conformaba á las enseñanzas del Filósofo, no había sido mujer más que de un solo hombre y á aquel hombre había dado un hijo que era su exacta imagen.

Ahora bien, cuando ese hijo llegó á la edad de hombre, cuando vistió el traje largo y se sentó á la mesa junto á su madre, como lo ordenan los Ritos, sucedió al comenzar la primavera, que habiendo ido la viuda, madre de aquel hijo, un día de claro sol á bañarse á la fuente tibia Hon, fué sorprendida allí por un bonzo de una bronceería vecina que estaba situada sobre la ribera oeste del río Leon.

El bonzo era un hombre despreciable y despreciado, como son todos los bonzos. Pero su rostro era agraciado y su cuerpo musculoso. A tal punto, que habiéndose precipitado inmediatamente hacia la viuda desnuda en la fuente tibia, la viuda puso solamente una mano delante de sus ojos y no huyó.

Y después, todos los días, á partir de aquél, el bonzo fué al crepúsculo á golpear la puerta de la viuda y la puerta le fué abierta. Y la viuda cesó de ser honorable después de haber cesado de ser púdica, cesó de ser honorable después de haber cesado de ser honorable.

Sin embargo, su hijo no dejó jamás de sentarse á la mesa junto á ella, y de callar cuando ella hablaba, como los Ritos lo ordenan. Era un hijo respetuoso. Hasta no omitió, para colmo de respeto, el poner buena cara al bonzo en todas las circunstancias; lo trató públicamente como se trata á las gentes de bien.

Por eso fué que muchos hombres maduros, y hasta muchos ancianos, pronunciaron mirando al hijo de la viuda, cuando pasaba, palabras irónicas ó injuriosas palabras que él fingió prudentemente no oír jamás.

A la primavera sucedió el verano y al otoño el invierno. El bonzo seguía yendo todos los días al crepúsculo á golpear á la puerta de la cabaña; y la viuda seguía abriendole la puerta; y el hijo de la viuda seguía respetando á la madre, y respetando al bonzo y callándose cuando las gentes hablaban.

Para ir á la bronceería situada sobre la ribera oeste del río León á la cabaña, situada sobre la ribera este, el

bonzo atravesaba á nado toda la corriente que tendría cien toses de ancho. Y aquella corriente, tibia en primavera, caliente en verano, fría en otoño, se convirtió en glacial durante el invierno. Y el bonzo salía todos los días de ella cubierto de los pies á la cabeza de un ropaje de agua helada, que no se deshelaba. Y, semejante á una estatua de hielo, se acostaba en el lecho de la viuda, la cual al abazar aquella estatua, sentía mucho frío.

Entonces el hijo de la viuda vendió á las calladas tres campos, doce bueyes, y nueve trajes de seda floreada, y con los taels así obtenidos, construyó un puente sobre el río Leon, entre la bronceería y la cabaña: esto, á fin de que su madre no tuviese frío.

Sin embargo la viuda, madre de aquel hijo, cayó enferma. Y á pesar de diez mil cuidados respetuosos, su enfermedad empeoró.

Una noche entró en agonía. Su hijo que había mirado los ojos próximos á extinguirse y adivinando la orden de las pestanas que se agitaban, partió para la bronceería y trajo al bonzo para que los labios maternales tuviesen la dicha del último beso.

La tuvieron; después se enfriaron y cesaron de vivir.

El bonzo de rodillas á la cabecera del lecho, quiso lamer entonces la mano muerta y levantarse para partir.

Pero antes de haberse incorporado, cayó muerto también: porque el hijo de la viuda, inclinado sobre él y atento, lo había decapitado de un hachazo.

Aquel hijo amortajó después á su madre, según los Ritos, en dos mortajas de tela fina y la encerró en dos ataúdes ambos de nueve pulgadas de espesor. Y no ahorró ningún piadoso gasto. Hecho esto arrojó al río el cuerpo del bonzo, como convenía para un cuerpo de bonzo.

Y habiendo terminado su tarea se fué al puente construido con sus taels, y sobre la primera piedra de mármol verde escribió:

«Este puente colocado bajo la protección de los espíritus que presiden á las lluvias y las crecientes, es obra de un hijo que cuidó de la dicha de su madre viva y del honor de su madre muerta».

CLAUDE PARRERE.

CHISTES

TIENE RAZÓN.—Un maestro de escuela á quien un sobrino suyo había robado un excelente bacalao de Escocia reprendía al joven diciendo:

—¿Qué mereces por un atrevimiento semejante? di, ¿que mereces?

—¿Qué lie de merecer, tío, después de haber comido tanto bacalao? que me dé Vd. un vaso de vino.

NO ES MAL DESEO.—Decía un buen hombre:—Querría conocer un país en el que no se muriera jamás, porque de seguro, me iba allí derecho á concluir mis días.

INFECCIOSINA

DEL LABORATORIO QUÍMICO AUSTRALIANO

Remedio Rápido, Radical, Fortificante y preventivo

Señores Estancieros: LA INFECCIOSINA cura la diarrea, lombriz, fiebres, moquillo, tristeza, garrapata, asthosa, sarna y demás enfermedades del ganado lanar, vacuno y caballar.

Medicamento de fácil aplicación, pues se trata de un producto en polvo que se mezcla con la sal que se acostumbra á dar al ganado. Los resultados que produce en lo práctico superan toda ponderación.

En los animales OVINOS, que por múltiples causas son los más perseguidos por toda clase de epidemias, nunca ha sido desmentida su eficacia, confirmada por el hecho que quien lo ha usado una vez la sigue usando siempre. En tres dosis corta cualquier DIARREA, que es lo principal, pues es por demás sabido que por esta dolencia se aniquila el animal, y de ella deriva la SARNA y demás males que tantos estragos causan en las majadas. PREVENIR ES CURAR he aquí una frase llevada á la práctica con la INFECCIOSINA quien use este específico no necesita de ninguna otra droga que en general son ó venenosas ó contraproducentes. Con «Infecciosina» se mantendrán gordas y sanas las majadas, y el desarrollo de la LANA será fácil y de calidad insuperable.

La «Infecciosina» representa economía de tiempo, economía de dinero, aumento de la majada y mayor producción de lana.

En el ganado VACUNO esta indicada la Infecciosina, para toda clase de fiebres, tristezas, garrapata, anemia, etc. etc., por ser un poderoso antifebrílico, restaurador, fortificante y depurativo. El hecho de que se use en todas las Cabañas de Australia, Inglaterra y Norte América, nos autoriza á recomendar á todo Estanciero inteligente y progresista que aún no la tenga en uso, que haga un ensayo en sus haciendas, siendo esta nuestra única propaganda.

AGENTES EN MONTEVIDEO: Francisco Campodónico y C.^a

EN PAYSANDÚ: A. Vázquez Gómez.

EN EL SALTO: B. y N. Solari.

Para las provincias de Entre Ríos y Corrientes (República Argentina): Robinson Hermanos—Concordia.

g



IMPERMEABLES

IMPERMEABLES

GARANTIDOS PEGADOS Y COSIDOS

Se hacen sobre medida en la **Gran Sastrería LA EUROPEA** CALLE ANDES NÚMERO 247

Esta Casa confecciona los Impermeables, como ser: Capas, Sobretodos, Cavours y Ponchos con un preparativo químico especial adoptado para los climas Sudamericanos. Hasta el más humilde puede proveerse de un rico Impermeable, pues la casa acepta amortizaciones mensuales

No olvidarse: 247-ANDES-247 entre Soriano y Canelones

TELÉFONO: «LA URUGUAYA» 946

Sastrería Artística Pignolesa

No se corta sin dejar seña
Se atienden pedidos para la campana

FRANCISCO GIORDANO

Esta casa desafía toda competencia por el esmero que pone en el corte y hechura

Casa sin rival-Especialidad en trajes sobre medida á precios sumamente módicos-Ver para creer

Trajes de Saco de \$ 8, 10, 12, 20 y 24. Trajes de Jacquet de \$ 18, 20, 26 y 35. Trajes de Esmoking de \$ 16 y 20 y 28. Trajes de Levita de \$ 30, 40 y 55. Trajes de Frac de \$ 40, 50 y 65. Pantalones fantasía de \$ 2, 3, 50 y 7. Sacos para Señoras y Señoritas. Cortos de \$ 5, 8, 15 y 25. Largos de \$ 25, 35, 50 y 90. Trajes para niños de \$ 2,50, 4 y 10.

Cuenta con un surtido de casimires de alta novedad, recibidos directamente de las mejores fábricas de europeas — Hay que visitar la casa para convencérse

EN CASO DE APURO SE HACEN TRAJES EN OCHO HORAS

5 - Calle Agraciada - 5

AL COSTADO DEL 1º DE CAZADORES

——

MONTEVIDEO

Antonio Merola

AVENIDA 18 DE JULIO 234

SASTRERIA

Confecciones para hombres, señoras y niños

Piñeyrua y Cía.

CALLE URUGUAY 182a

Gran casa de artefactos

é instalaciones eléctricas

Luis De Maestri y Hno.

CALLE CERRO LARGO 241

Fábrica á vapor

de cocinas económicas

Provisión Obioly Almacén del Cid

Rincón esq. Juncal - - -

Grandioso surtido en conservas alimenticias, vinos y licores finos, y artículos de almacén en general

Luis G. Fernández

ESTUDIO

Calle San José 213

MONTEVIDEO

La «Agencia Vitale», remitirá, gratis y libre de franqueo por el espacio de tres meses, y en cualquier punto de la **República** ó del **Extranjero**, esta revista, que solamente tendrán **DERECHO Á RECIBIRLA EN PERMANENCIA**, todas aquellas personas que **UTILICEN** la «Agencia Vitale» por sus trámites comerciales en esta Capital; quedando convenido que la «Agencia Vitale» no cobra comisión alguna por cualquier compra que se le ordene á efectuarse, por importante ó insignificante que ella sea.

NOTA—Sírvase llenar el formulario que al pie se transcribe con los datos que en él se indican.

Agencia Vitale

Calle Colonia, 113 —— MONTEVIDEO

expresadas, sírvase remitir gratis y libre de franqueo, la revista

El Indicador á mi domicilio:

Ciudad ó pueblo

Departamento de

Calle

Nombre y apellido

No.

Enterado de las condiciones arriba

NOTA Escribir en letra bien clara.